

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 53/2011

tal-21 ta' Jannar 2011

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 606/2009 li jstabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tal-kategoriji tal-prodotti tad-dwieli, il-prattiki enoloġiċi u r-restrizzjonijiet applikabbli

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 121, it-tielet u r-raba' subparagrafu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009 ⁽²⁾ il-prattiki enoloġiċi awtorizzati huma stabbiliti fl-Anness I għal dan ir-Regolament. L-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) adottat Prattiki enoloġiċi godda. Sabiex ikun hemm konformità mal-istandards internazzjonali fis-seħh f'dan il-qasam, u l-produtturi tal-Unjoni jinghataw il-possibbiltajiet godda offriti lill-produtturi ta' pajjiżi terzi, jehtieg li dawn il-prattiki enoloġiċi godda jkunu awtorizzati fl-Unjoni taht il-kundizzjonijiet għall-użu stabbiliti mill-OIV.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 606/2009 jawtorizza l-użu ta' enzimi pektolitiċi u preparazzjonijiet enzimatiċi ta' beta-glukanazi għall-kjarifikazzjoni. Dawn l-enzimi kif ukoll preparazzjonijiet enzimatiċi oħrajn jintużaw ukoll għall-maċerazzjoni, il-kjarifikazzjoni, l-istabbilizzazzjoni, il-filtrazzjoni u l-iżvilupp tal-prekursuri aromatiċi tal-għenba li jinsabu fil-most u fl-inbid. Dawn il-prattiki enoloġiċi huma adottati mill-OIV u jehtieg li dawn il-prattiki jkunu awtorizzati taht il-kundizzjonijiet għall-użu stabbiliti mill-OIV.
- (3) L-inbejjed intitolati għad-denominazzjonijiet protetta tal-orijini "Malta" u "Gozo" għandhom kontenut ta' zokkor

ta' aktar minn 45 g/l u jiġu prodotti fi kwantitajiet żgħar. Bl-istess mod, ċerti nbejjed bojod Franciżi b'indikazzjonijiet ġeografici protetti jista' jkollhom qawwa alkoholika totali akbar minn 15 % vol. u kontenut ta' zokkor ta' aktar minn 45 g/l. Biex dawn l-inbejjed iżommu tajjeb, l-Istati Membri kkonċernati, Malta u Franza rispettivament, talbu deroga mil-limitu massimu tal-kontenut ta' diossidu tal-kubrit stabbilit fl-Anness I B tar-Regolament (KE) Nru 606/2009. Dawn l-inbejjed għandhom jissemmew fil-lista ta' nbejjed li għandhom limitu massimu ta' kontenut ta' diossidu tal-kubrit ta' 300 milligramma għal kull litru.

- (4) L-inbejjed intitolati għall-espressjoni tradizzjonali "Késői szüretelésű bor" għandhom kontenut għoli hafna ta' zokkor u jiġu prodotti fi kwantitajiet żgħar. Biex dawn l-inbejjed iżommu tajjeb, l-Ungerija talbet deroga mil-limitu massimu tal-kontenut ta' diossidu tal-kubrit. Jehtieg li jkun awtorizzat limitu massimu ta' kontenut ta' diossidu tal-kubrit ta' 350 milligramma għal kull litru fil-każ ta' dawn l-inbejjed.
- (5) L-inbejjed intitolati għad-denominazzjoni protetta tal-orijini "Douro" segwita mill-kliem "colheita tardia" jidderogaw mil-limitu massimu ta' kontenut ta' diossidu tal-kubrit. L-inbejjed intitolati għall-indikazzjoni ġeografika protetta "Duriense" għandhom l-istess karatteristiċi ta' dawn l-inbejjed. Fuq din il-bażi, il-Portugall talab deroga mil-limitu massimu tal-kontenut ta' diossidu tal-kubrit. Jehtieg li jkun awtorizzat limitu massimu ta' kontenut ta' diossidu tal-kubrit ta' 400 milligramma għal kull litru fil-każ ta' dawn l-inbejjed.
- (6) Biex l-ismijiet tal-varjetajiet tad-dwieli jkunu aktar ċari, jehtieg li l-ismijiet tal-varjetajiet ikunu indikati fil-lingwi differenti tal-pajjiżi fejn jintużaw dawn il-varjetajiet.
- (7) Ċerti dispożizzjonijiet li jirrigwardaw ċerti nbejjed likuri huma differenti mill-ispeċifikazzjonijiet ta' dawn l-inbejjed. Jehtieg li dawn id-dispożizzjonijiet jinbidlu skont l-ispeċifikazzjonijiet inkwistjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 193, 24.7.2009, p. 1.

- (8) Ghaldaqstant huwa meħtieġ li jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 606/2009.
- (9) Il-produzzjoni tal-inbid mill-gheneb maħsud waqt is-sena tal-ghasra 2010 diġà bdiet. Sabiex ma jkunx hemm distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn il-produtturi tal-inbid, il-prattiki enoloġiċi l-ġodda għandhom ikunu awtorizzati mill-bidu tas-sena tal-ghasra 2010 għall-produtturi kollha. Jeħtieġ li dan ir-Regolament ikun applikabbli retrospettivament mid-data tal-1 ta' Awwissu 2010, il-bidu tas-sena tal-ghasra 2010.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konsistenti mal-opinjoni tal-Kumitat regolatorju stabbilit fl-Artikolu 195(3) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007,
- a) L-Anness I A għandu jkun emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- b) L-Anness I B għandu jkun emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.
- c) L-Anness II għandu jkun emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.
- d) L-Anness III għandu jkun emendat skont l-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 606/2009 għandu jiġi emendat kif ġej:

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan għandu jibda japplika mill-1 ta' Awwissu 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

L-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009 għandu jkun emendat kif ġej:

1) It-tabella għandha tkun emendata kif ġej:

a) il-linja 10 għandha tkun sostitwita bil-linja li ġejja:

"10	il-kjarifikazzjoni permezz ta' wahda jew iżjed mis-sustanzi għall-użu enoloġiku li ġejjin: — il-ġelatina tal-ikel, — proteini veġetali mill-qamh jew mill-pizelli, — l-isinglass, — il-kaseina u l-kaseinat tal-potassju, — l-albumina tal-bajd, — il-bentonite, — id-diossidu tas-silicju f'forma ta' ġell jew soluzzjoni kollojdali, — il-kaolin, — it-tannin, — il-kitosan ta' oriġini fungali, — il-kitina-glukan ta' oriġini fungali		Għall-ipproċessar tal-inbejjed, il-limitu massimu ta' użu ta' kitosan huwa ta' 100 g/hl. Għall-ipproċessar tal-inbejjed, il-limitu massimu ta' użu ta' kitina-glukan huwa ta' 100 g/hl."
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

b) għandhom jizdiedu l-linji li ġejjin:

"44	L-ipproċessar permezz ta' kitosan ta' oriġini fungali	Skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 13	
45	L-ipproċessar permezz ta' kitina-glukan ta' oriġini fungali	Skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 13	
46	L-aċidifikazzjoni permezz ta' pproċessar bl-elettromembrani	Kundizzjonijiet u limiti stipulati fl-Anness XV(a), punti C u D tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u fl-Artikoli 11 u 13 ta' dan ir-Regolament. Skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 14	
47	Użu ta' preparazzjonijiet enzimatiċi ta' użu enoloġiku għall-maċerazzjoni, il-kjarifikazzjoni, l-istabbilizzazzjoni, il-filtrazzjoni u l-iżvilupp tal-prekursuri aromatiċi tal-għenba li jinsabu fil-most u fl-inbid.	Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 9(2) ta' dan ir-Regolament, il-preparazzjonijiet enzimatiċi u l-attivajiet enzimatiċi tagħhom (jiġifieri: pektinalaži, metil-esterazi tal-pektina, poligalatturonazi, emicellulaži, ċellulaži, beta-glukanazi u glikosidazi) għandhom ikunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet dwar il-purezza u l-identità korrispondenti tal-Kodiċi Enoloġiku Internazzjonali ppubblikat mill-OIV."	

2) L-Appendiċi 1 għandu jitnehha.

3) L-Appendiċi 13 u 14 għandhom jiddaħhlu kif ġej:

"Appendiċi 13

Rekwiżiti għall-ipproċessar tal-inbejjed permezz ta' kitosan ta' oriġini fungali u għall-ipproċessar tal-inbejjed permezz ta' kitina-glukan ta' oriġini fungali

Oqsma ta' applikazzjoni:

a) Tnaqqis tal-kontenut ta' metall tqil, b'mod partikolari hađid, ċomb, kadmju, ram

- b) Prevenzjoni ta' kontaminazzjoni mill-hadid u mir-ram,
- c) Tnaqqis ta' kontaminanti possibbli, b'mod partikolari l-okratossina A
- d) Tnaqqis tal-popolazzjonijiet ta' mikroorganizmi mhux mixtieqa, b'mod partikolari l-*Brettanomyces*, permezz tal-ipproċessar bil-kitosan biss.

Rekwiziti:

- Id-dożi li għandhom jintużaw għandhom jiġu stabbiliti wara analiżi preċedenti. Id-doża massima ta' użu għandha tkun inqas minn jew ugwali għal:
 - 100 g/hl għall-applikazzjonijiet a) u b),
 - 500 g/hl għall-applikazzjoni c),
 - 10 g/hl għall-applikazzjoni d).
- Is-sedimenti għandhom jitnehhew permezz ta' proċessi fiżiċi.

Appendici 14

Rekwiziti għall-aċidifikazzjoni permezz tal-ipproċessar bl-elettromembrani

- Il-membrani katjonici għandhom ikunu magħmula b'tali mod li jippermettu biss l-estrazzjoni tal-katjoni u b'mod partikolari tal-katjon K^+ .
- Il-membrani bipolari għandhom ikunu impermeabbli għall-anjoni u għall-katjoni tal-most u tal-inbid.
- L-implimentazzjoni tal-ipproċessar għandha ssir taht ir-responsabbiltà ta' enologu jew ta' tekniku kwalifikat.
- Il-membrani użati għandhom jissodisfaw ir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 1935/2004 u tad-Direttiva 2002/72/KE u tad-dispożizzjonijiet nazzjonali, adottati għall-implimentazzjoni tagħha. Dawn għandhom jissodisfaw ir-rekwiziti tal-monografija 'Membrani tal-elettrodijalisi' tal-Kodiċi Enoloġiku Internazzjonali ppubblikat mill-OIV."

ANNEX II

Il-parti A(2), tal-Anness I B tar-Regolament (KE) Nru 606/2009 għandha tkun emendata kif ġej:

1) il-punt c) għandu jkun emendat kif ġej:

a) fit-13-il inċiż, għandhom jiddaħhlu dawn is-subinċiżi:

— Vin de pays de l'Agenais,

— Vin de pays des terroirs landais,

— Vin de pays des Landes,

— Vin de pays d'Allobrogie,

— Vin de pays du Var;"

b) għandu jżied l-inċiż li ġej:

“— l-inbejjed ta' Malta b'qawwa alkoholika totali tal-volum oghla minn jew ugwali għal 13,5 % vol. b'kontenut ta' zokkor oghla minn jew ugwali għal 45 g/l u intitolati għad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini 'Malta' u 'Gozo'”

2) fil-punt d), għandu jżied l-inċiż li ġej:

“— l-inbejjed intitolati għall-espressjoni tradizzjonali 'Késői szüretelésű bor'.”

3) fil-punt e), id-disa' inċiż għandu jkun sostitwit b'dan il-kliem:

“— l-inbejjed bojod intitolati għad-denominazzjoni protetta tal-orġini 'Douro' jew għall-indikazzjoni ġeografika protetta 'Duriense', segwita mill-kliem 'colheita tardia';”

ANNEX III

Fl-Appendiċi I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 606/2009, l-ismijiet tal-varjetajiet tad-dwieli li ġejjin għandhom jiddaħhlu fil-lista, fl-ordni alfabetika xierqa:

“Albariño”, “Macabeo B”, “il-Malvasías kollha” u “il-Muskatelli kollha”.

ANNEX IV

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 606/2009 għandu jkun emendat kif ġej:

a) Fil-parti A(4)(a), it-tieni inciż għandu jkun sostitwit mill-kliem li ġej:

“— most tal-għeneb ikkonċentrat, most tal-għeneb ikkonċentrat rettifikat jew most tal-għeneb imqadded li miegħu jkun ġie miżjud alkohol newtrali mid-dwieli biex ma sseħx il-fermentazzjoni, għall-inbid Spanjol indikat bil-kliem tradizzjonali ‘vino generoso de licor’, bil-kundizzjoni li ż-żieda tal-qawwa alkoholika totali tal-volum tal-inbid ikkonċernat ma taqbiżx it-8 % vol,”

b) Il-parti B għandha tkun emendata kif ġej:

i) fil-punt 3, it-tieni inciż għandu jkun sostitwit mill-kliem li ġej:

“Madankollu, f’dak li jirrigwarda l-inbejjed likuri bid-denominazzjoni protetta tal-orġini ‘Málaga’ jew ‘Jerez-Xérès-Sherry’, il-most tal-għeneb imqadded li miegħu jkun ġie miżjud alkohol newtrali mid-dwieli biex ma sseħx il-fermentazzjoni, mill-varjetà tad-dielja Pedro Ximénez, jista’ jorġina mir-regjun ta’ ‘Montilla-Moriles.’”

ii) fil-punt 10, l-ewwel inciż għandu jkun sostitwit mill-kliem li ġej:

“— miksub minn ‘vino generoso’ imsemmi fil-punt 8, jew minn inbid taht flor xieraq biex jagħti tali ‘vino generoso’, li jkun ġie miżjud kemm b’most tal-għeneb imqadded li jkun ġie miżjud b’alkohol newtrali tad-dwieli biex ma sseħx il-fermentazzjoni, kif ukoll minn most ikkonċentrat rettifikat, kif ukoll minn ‘vino dulce natural’,”

c) L-Appendiċi 1 għandu jiġi emendat kif ġej:

i) fil-punt A, fil-lista ta’ Spanja, il-linji li ġejjin għandhom jiddaħhlu fl-ordni alfabetika xierqa:

“Condado de Huelva	Pedro Ximénez Moscatel Mistela
Empordà	Mistela Moscatel”

ii) fil-punt B.5, fil-lista ta’ Spanja, il-linja li ġejja għandha tiddaħhal fl-ordni alfabetika xierqa:

“Empordà	Garnacha / Garnatxa”
----------	----------------------

d) L-Appendiċi 2, għandu jkun emendat kif ġej:

i) fil-punt A 2, l-inbid likur ta’ denominazzjoni protetta tal-orġini “Trentino” għandu jitneħħa mil-lista tal-Italja.

ii) fil-punt A 3, għandha tiżdied il-lista li ġejja:

“L-ITALJA

Trentino”

e) Fl-Appendiċi 3, għandhom jiżdiedu l-ismijiet tal-varjetajiet ta’ dwieli li ġejjin:

“Muskatelli — Garnacha”